

# Gebrauchsanleitungen für den Anschluss der Anlage auf den “Home Cloud“

Bitte die Gebrauchsanleitung dem Endverbraucher überreichen.

**DE**

Id.: 17-16-22-2984-04 | 12.2019



**KRONOTERM**

Gebrauchsanleitungen für den Anschluss der Anlage auf den "Home Cloud"

Id.: 17-16-22-2984-04 | 12.2019

In Slowenien gedruckt, Urheberrechtshaber ist Konoterm d.o.o.

Dieses Werk ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwendung außerhalb der Grenzen des Urheberrechts ohne Zustimmung von Konoterm d.o.o. ist nicht legal und wird geahndet. Mit dieser Version des Dokumentes sind alle vorherigen Versionen ungültig. Recht auf Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

# KRONOTERM

---

1	Hinweise zur Verwendung der Gebrauchsanleitung .....	4
1.1	Wichtige Informationen .....	4
1.2	Symbole .....	4
<b>2</b>	<b>ERSTE SCHRITTE</b> .....	<b>5</b>
2.1	Einstellung des Modells der Anlage .....	5
2.2	Anweisungen zur Anforderung des UID-Codes für die Anlage .....	5
2.3	Registrieren des neuen Benutzerkontos .....	6
2.4	Anmeldung an der Webschnittstelle .....	7
3	BESEITIGUNG DER PROBLEME BEI DER VERBINDUNG IN DIE WOLKE .....	7
3.1	Grüne LED Leuchte blinkt oder leuchtet .....	8
3.2	LED Leuchte leuchtet nicht .....	9
4	FORTSCHRITTLICHE NETZEINSTELLUNGEN .....	10
5	DIAGNOSTIK DER INTERNETVERBINDUNG .....	11
5.1	Zugelassene Anzahl von Ausfällen der Verbindung .....	13
5.1.1	Ethernet Verbindung .....	13
5.1.2	Web Verbindung (Verbindung mit der Wolke) .....	13
6	IST DIE ANLAGE IM LOKALNETZ ANWESEND? .....	13
7	Fehlerbehebung am Lokalnetz .....	14
8	Hinweise .....	15

## 1 Hinweise zur Verwendung der Gebrauchsanleitung

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme der Anlage sorgfältig die Betriebsanleitung durch. Sie werden sich mit der Zweckbestimmung, den Funktionen und der Bedienung der Anlage vertraut machen.

### 1.1 Wichtige Informationen

Die Gebrauchsanleitung wurde so konzipiert, dass Sie den Benutzer über alle notwendigen Tätigkeiten vor der Inbetriebnahme sowie während des weiteren Gebrauchs informiert.



#### **HINWEIS**

Falls Sie die Anlage einer dritten Person überlassen, überreichen Sie ihr auch sämtliche Unterlagen und die Gebrauchsanleitung der Anlage

Falsch eingestellte Parameter des Reglers können Nichtfunktionieren bzw. eine Fehlfunktion der Anlage hervorrufen. Um die Risiken zu reduzieren, sind in der Gebrauchsanleitung die wichtigsten Informationen durch Symbole gekennzeichnet. Beachten Sie die allgemeinen Sicherheitshinweise und Warnungen, die mit der Funktion der Anlage verbunden sind.

### 1.2 Symbole



Mit diesem Symbol sind wichtige Informationen für den Benutzer gekennzeichnet.

**HINWEIS:** Mitteilung, die relevante Informationen und Anforderungen des Herstellers gibt.


# KRONOTERM

## 2 ERSTE SCHRITTE



### 2.1 Einstellung des Modells der Anlage

Um die richtigen Parameter am Webinterface Home Cloud anzuzeigen, muss beim Einbau der Außeneinheit WPLV-14-S1 NT das Modell eingestellt werden.



1. **Standby**.....  
**Heizung** **35,5°C**  
**Ruecklauf** **32,3°C**  
**B.Wasser** **49,0°C**

Um in das Benutzermenü zu gelangen, betätigen Sie die Taste  in der Grundanzeige.

2. **>Betriebsart** **<**  
**Temperaturanzeige**


Wählen Sie durch die Betätigung der Taste  das Menü **Betriebsart** und bestätigen Sie das mit der Taste  (ENTER).

3. **D8-PV** **Kuehlung**  
**Silent mode**  
**Sprache** **DE**  
**>Modell:** **125<**

Wählen Sie durch die Betätigung der Taste  den Parameter **Modell** und bestätigen Sie das mit der Taste  (ENTER).

Beim Einbau der Außeneinheit WPLV 09 stellen Sie den Parameter **Modell** auf **124**.

Beim Einbau der Außeneinheit WPLV 14 stellen Sie den Parameter **Modell** auf **125**.

Um das Modell zu bestätigen, betätigen Sie die Taste  (ENTER).



#### HINWEIS:


Die korrekte Einstellung des Parameters **Modell** ist wichtig für die richtige Anzeige des Modellkennzeichens am Webinterface Home Cloud.

### 2.2 Anweisungen zur Anforderung des UID-Codes für die Anlage


1. **Standby**.....  
**Heizung** **35,5°C**  
**Ruecklauf** **35,3°C**  
**B.Wasser** **49,0°C**

Das Verfahren beginnt am Bildschirm der Hauptanzeige der Steuerung der Anlage (aktuelle Betriebsart angezeigt)

2. **-LNK 1- WEB -CLD 1- -**  
**PW: AB12CD34EF56GH**

Durch Betätigung der Taste  gehen Sie zum nächsten Fenster. Der angezeigte Code ist momentan aktiv.

3.

Um einen neuen UID-Code anzufordern, prüfen Sie zuerst, ob der Wert von **LNK** und **CLD = 1** ist. Durch Betätigung der Taste 

# KRONOTERM

```
-LNK 1- WEB -CLD 1- -
PW: AB12CD34EF56GH
RequestForNewCode
Activated . . . . .
```

wird die Anforderung für den UID-Code aktiviert.

4. 

```
-LNK 1- WEB -CLD 1- -
PW: HG65FE43DC21BA
```

Nach ausgeführter Anforderung erscheint der neue UID-Code am Bildschirm, der für das Registrierungsverfahren benötigt wird.



## HINWEIS:

```
-LNK 0- WEB -CLD 1- -
-LNK 1- WEB -CLD 0- -
```

Ist der Wert von **LNK** oder **CLD** = 0, kam es zum Fehler bei der Verbindung. Zur Behebung der Störung siehe kapitel 3.

## 2.3 Registrieren des neuen Benutzerkontos

Vor dem ersten Benutzen der Webschnittstelle müssen Sie das Benutzerkonto anlegen und es mit der Anlage verbinden. Die Registrierung kann mit dem Browser am PC, Tablet PC oder Mobiltelefon erfolgen.

Die Web-App ist zugänglich über die:

- ▶ **Webseite** von **KRONOTERM**:

<http://www.kronoterm.com>

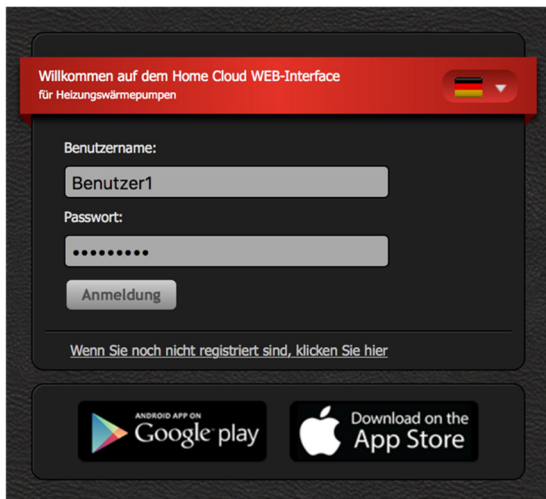
Klicken Sie auf „Cloud“

- ▶ **oder unmittelbar auf der Webseite:**

<https://cloud.kronoterm.com>

Zur Registrierung benötigen Sie den 14-stelligen UID-Code, den Sie über das unter Punkt 2.1 beschriebene Verfahren erhalten haben. Den UID-Code tragen Sie in das Feld UID ein. Wählen Sie noch Benutzernamen und Passwort. Die Gültigkeit der Felder wird sofort mit einem grünen Häkchen bestätigt. Mit dem Klick auf die Taste „Registrierung“ erstellen Sie ein neues Benutzerkonto. Das System sendet Sie dann an die Anmeldeseite weiter.

## 2.4 Anmeldung an der Webschnittstelle



In die Felder **“Benutzername”** und **“Passwort”** tragen Sie die bei der Registrierung (Punkt 2) gewählten Angaben ein. Durch Klicken des Buttons **„Anmeldung“** gelangen Sie in die Webschnittstelle.



**HINWEIS:**  
Benutzernamen oder Passwort vergessen

Wenn Sie Ihren Benutzernamen oder Ihr Passwort vergessen haben, müssen Sie einen neuen UID-Code anfordern und ein neues Benutzerkonto anlegen.

## 3 BESEITIGUNG DER PROBLEME BEI DER VERBINDUNG IN DIE WOLKE

Am Router befindet sich ein Ethernet-Anschluss. Dieser ermöglicht die Verbindung der Anlage mit der Wolke. Bei der Inbetriebsetzung verbindet der Installateur mit einem Netzkabel (UTP) das Internetmodul mit dem Router, der mit dem Internet verbunden werden muss.

Am Router ist das DHCP (*eng. Dynamic Host Configuration Protocol*) zu aktivieren, damit dem Internetmodul automatisch eine Adresse zugeordnet wird.

Ethernet-Anschluss  
am Router



**HINWEIS:**  
Falls die orange LED-Leuchte am Ethernet-Anschluss Ihres Routers nicht leuchtet, die grüne LED-Leuchte aber blinkt, weist dies sicherlich auf eine schlechte Netzverbindung hin. Um den Fehler zu beheben befolgen Sie die unteren Anweisungen.



**HINWEIS:**  
Sofort nach dem Einschalten der Anlage ca. 3 Minuten für die Synchronisierung der Pumpe mit der Wolke warten.

1. Überprüfen Sie, falls der Netzkabel richtig in den Ethernet Konnektor eingeschlossen ist.
2. Am Ethernet Konnektor befinden sich zwei LED Leuchten. Überprüfen Sie, ob die LED Leuchte Blinkt oder leuchtet.



## HINWEIS:

Stand LED Leuchten am Ethernet Konnektor:



### GRÜNE LED:

- ▶ LEUCHTET: die Verbindung ist hergestellt
- ▶ BLINKT: Datenübertragung aktiv
- ▶ LEUCHTET NICHT: Keine Verbindung


### ORANGE LED:

- ▶ SVETI: Datenübertragung 100 Mbps
- ▶ NE SVETI: Datenübertragung 10 Mbps bzw. Verbindung nicht hergestellt


## 3.1 Grüne LED Leuchte blinkt oder leuchtet

- |                      |               |
|----------------------|---------------|
| <b>Standby</b> ..... |               |
| <b>Heizung</b>       | <b>35,5°C</b> |
| <b>Ruecklauf</b>     | <b>35,3°C</b> |
| <b>B.Wasser</b>      | <b>49,0°C</b> |


Grundanzeige der Controllerschnittstelle.
- |                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>-LNK 1- WEB -CLD 1-</b> |  |
| <b>PW: AB12CD34EF56GH</b>  |  |

An der Steueranlage der Anlage bewegen Sie sich mit Betätigung der Richttaste  bis zum nächsten Fenster:
- |                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>-LNK 0- WEB -CLD 0-</b> |  |
|----------------------------|--|

Überprüfen Sie, ob der Stand LNK den Wert 1?

  - ▶ Siehe Anweisungen: FORTSCHRITTLICHE NETZEINSTELLUNGEN (Seite 4)
  - ▶ Mit Betätigung der Richttaste  bewegen Sie sich bis zur Anzeige des Datums und Uhr.
- |                         |               |
|-------------------------|---------------|
| <b>WS</b>               | <b>32.7°C</b> |
| <b>T aussen</b>         | <b>-6.5°C</b> |
| <b>HT60</b>             | <b>OFF</b>    |
| <b>2015/03/17 16:06</b> | <b>Die</b>    |

Überprüfen Sie die Genauigkeit des Datums und die Uhr und stellen Sie es beim Bedarf ein. Für mehr Informationen siehe Bedienungsanleitung Anlage. Nach beendeter Einstellung ca. 3 Minuten auf die Synchronisierung der Anlage mit der Wolke warten.
- |                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>-LNK 1- WEB -CLD 1-</b> |  |
| <b>PW: AB12CD34EF56GH</b>  |  |

Mit Betätigung der Richttaste  bewegen Sie sich bis zum nächsten Fenster.



# KRONOTERM

6. **-LNK 1- WEB -CLD 1- -**

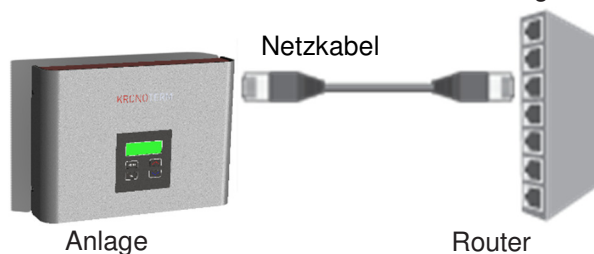
**-LNK 0- WEB -CLD 0- -**

Überprüfen Sie, ob der Stand CLD den Wert 1 hat?

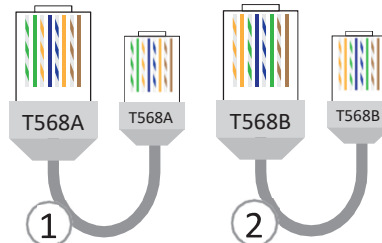
- ▶ Sie haben erfolgreich das Problem gelöst. Die Anlage ist mit der Wolke verbunden.
- ▶ Überprüfen Sie die Funktion der Internetverbindung (PC, Mobilanlagen,..)
- ▶ Siehe Gebrauchsanleitung: IST DIE ANLAGE IM LOKALEN NETZ ANWESEND? (Seite 6).
- ▶ Falls sich die Anlage noch immer nicht mit der Wolke verbindet, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

## 3.2 LED Leuchte leuchtet nicht

1. Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig in den Ethernet-Anschluss an der Anlage sowie an der anderen Seite des Ethernet-Anschluss am Router angeschlossen ist.



2. Überprüfen Sie die Eignung des Netzkabels. Für eine gute Funktion ist ein Kabel Typ UTP5(e) oder UTP6(e) notwendig.
  - ▶ Überprüfen Sie, ob das Netzkabel (UTP) dem Standard T568A oder T568B (Anordnung der Leiter der beiden Kabelstecker muss gleich sein) entspricht.

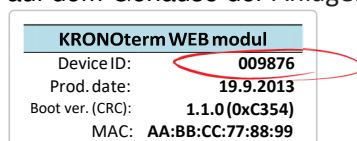


3. Überprüfen Sie die Funktion der Netzeinrichtung (Richtgerät, Netzschalter, Modem,..). Helfen Sie sich mit Bedienungsanleitung Netzeinrichtung. Bei Problemen kontaktieren Sie den Netzbetreiber.
4. Falls obere Verfahren die Probleme nicht beseitigt haben, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.



### HINWEIS:

Bevor Sie sich an den technischen Kundendienst wenden, bereiten Sie die Seriennummer des WEB Moduls ("Device ID") vor. Sie befindet sich auf der Etikette auf dem Gehäuse der Anlage.



# KRONOTERM


## 4 FORTSCHRITTLICHE NETZEINSTELLUNGEN

1. **-LNK 1- WEB -CLD 0-**  
**PW: HG65FE43DC21BA**





Ihre Anlage konnte keine IP Adresse bekommen. DHCP Server funktioniert nicht.

- Überprüfen Sie die Funktion des DHCP Servers an Ihrem Richtgerät (Router). Helfen Sie sich mit Gebrauchsanleitung Richtgerät.
- Falls der DHCP Server am Richtgerät nicht funktioniert bzw. Sie eine statische IP Adresse einstellen, ist eine manuelle Einstellung der Netzparameter an der Steueranlage der Anlage nötig.

4. **- DIAGNOSTIK - DISPLAY -**  
**I V I**  
**I V I**  
**----- V -----**


Mit Betätigung der Richttaste  gehen Sie zu dem Fenster DIAGNOSTIK-DISPLAY.

5. **---- DHCP. IP. MASK ----**  
**DHCP: ON**  
**IP: 10. 0. 0. 187**  
**MASK: 255. 255. 255. 0**

Potrdite s tipko  (ENTER). S pritiskanjem smerne tipke  se pomaknite do okna DHCP-IP-MASK. Bestätigen Sie die Taste . Mit Betätigung der Richttaste  gehen Sie zu dem Fenster DHCP-IP-MASK.



### HINWEIS:

Falls das Menü nicht angezeigt wird, bedeutet das, dass sich die Pumpe in Synchronisierung befindet. Das Verfahren dauert ungefähr drei Minuten. Nach Ablauf der Zeit wird das Fenster mit einem erneuten Druck auf die Taste  sichtbar.



### HINWEIS:

Notwendige Parameter für Ihr Netz:

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 5. Freie IP Adresse (IP)      | 8. IP DNS2 des Servers (DNS2) (Option)         |
| 6. Netzmaske (MASK)           | 9. IP Adresse vom Netzübergang (GTW – Gateway) |
| 7. IP DNS1 des Servers (DNS1) |  |

6. **DHCP: ON**

Netzparameter DHCP blinkt (zeigt momentane Auswahl)



### HINWEIS:






Für die Einstellung der statischen IP Adresse ist die Änderung des DHCP Parameter auf OFF erforderlich.

# KRONOTERM

---

7. Änderung des Wertes beim ausgewählten Parameter:

---- DHCP. IP. MASK ----  
**DHCP: ON**  
**IP: 10. 0. 0. 187**  
**MASK: 255. 255. 255. 0**

- ▶ Mit einem Druck auf die Taste  kommt man zur Bearbeitung des ausgewählten Parameters (XXX-Symbol blinkt).
- ▶ Mit den Tasten  und  wird der Wert des Parameters geändert.
- ▶ Am Ende der Bearbeitung erneut die Taste  drücken.
- ▶ Mit Betätigung der Taste  rücken wir zum nächsten Parameter. Alle weiteren Parameter werden nach dem oben beschriebendem Verfahren.
- ▶ Änderungen werden nach dem Verlassen des Fensters DHCP-IP-MASK bestätigt.



## HINWEIS:

Nach Bestätigung neuer Netzparameter braucht die Anlage drei Minuten bis zur erneuten Aufnahme in die Netzverbindung (Synchronisierung).

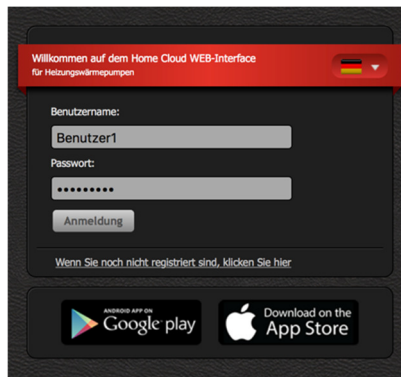
## 5 DIAGNOSTIK DER INTERNETVERBINDUNG

Bemerken Sie häufig einen Ausfall der Verbindung mit der Wolke bei Benutzung der KRONOTERM Web Applikation? Gibt es bei Verbindung der Anlage in das Netz häufig Probleme?

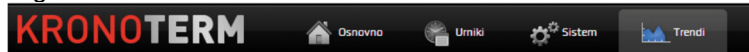
Mit der Diagnostik der Internetverbindung Können sie feststellen, ob ihre Internetverbindung das notwendige Qualitätsniveau für einen normalen betrieb der Kronoterm web Dienstleistungen erfüllt. Den Verbindungszustand können sie in der Kronoterm web Applikation beobachten.

1. Zu der Internet-Schnittstelle "Home Cloud" gelangen Sie unter dem folgenden Link: <https://cloud.kronoterm.com>  
  
-oder durch die iPad und iPhone-Applikation "Home Cloud", die sie auf App Store finden.  
  
-oder durch die Tablet PC oder Mobiltelefon Applikation "Home Cloud", die sie auf App Store und Google Play finden.
2. In das Feld "Benutzername" und "Passwort" tragen Sie die Daten ein, die Sie bei der Registrierung erworben haben. Mit einem Druck auf die Taste "Anmeldung" gelangen Sie zur Internet-Schnittstelle.

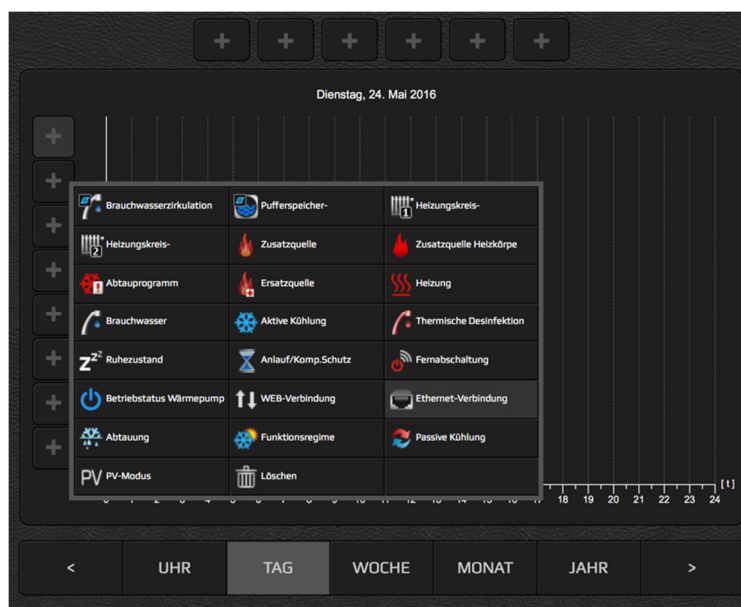
# KRONOTERM




3. In der Navigationsleiste öffnen Sie den Tab Trends.




Es zeigt sich das Fenster Zeitgraphen. Graphen ermöglichen einen chronologischen Überblick und einen Funktionsvergleich aller Parameter Ihres Systems.



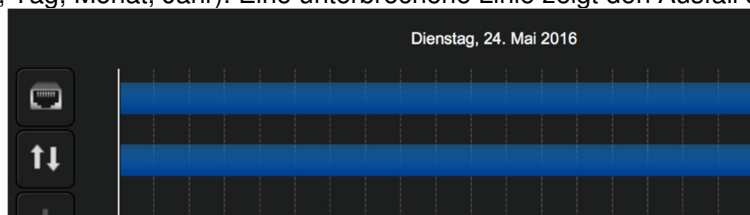
4. Mit dem Anklicken auf die + Ikone am linken Rand des Graphs wird ein neues Konversationsfenster geöffnet. Unter den angezeigten Kriterien das folgende Kriterium auswählen:

Ethernet Verbindung 

5. Durch Anklicken der + Ikone am linken Rand des Graphs noch das:

 Kriterium: Web (Internet) Verbindung wählen.

6. Die blaue Linie am Graph zeigt die Funktion der Verbindung in der gewählten Zeiteinheit (Stunde, Tag, Monat, Jahr). Eine unterbrochene Linie zeigt den Ausfall der Verbindung.



# KRONOTERM

7. Mit den Tasten unter dem Graph können wir uns durch Zeitkriterien bewegen (Stunde, Tag, Woche, Monat, Jahr).



## 5.1 Zugelassene Anzahl von Ausfällen der Verbindung



### HINWEIS:

Bei übermäßigen Ausfällen der Ethernet oder Web Verbindung wird die Benutzerdienstleistung Home Cloud begrenzt.

### 5.1.1 Ethernet Verbindung

V Eine hochwertige Verbindung hat höchstens 3 Ausfälle pro Woche in einer Länge von ein paar Sekunden.



### HINWEIS:

Bei übermäßigen Ausfällen überprüfen Sie die Funktion Ihrer Netzeinrichtung.

### 5.1.2 Web Verbindung (Verbindung mit der Wolke)

Eine hochwertige Verbindung hat höchstens 5 Ausfälle pro Woche von höchstens 5 Minuten.



### HINWEIS:

Bei übermäßigen Ausfällen kontaktieren Sie Ihren Netzanbieter.

## 6 IST DIE ANLAGE IM LOKALNETZ ANWESEND?

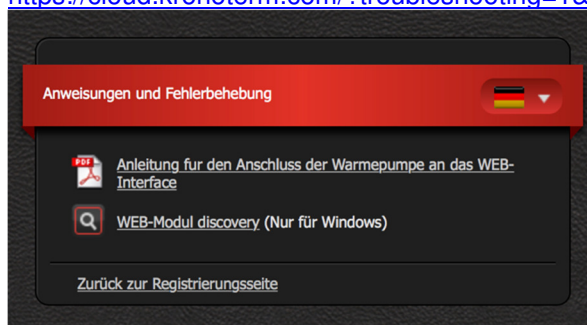
Mit dem KRONOTERM Web Modul Discovery können Sie ganz einfach überprüfen, ob Ihre Anlage in ihrem Lokalnnetz anwesend ist oder nicht.



### HINWEIS:

Für den Start des Programms brauchen Sie einen PC mit dem Operations System Microsoft Windows. Der PC muss mit dem gleichen Netz verbunden sein als Ihre Anlage.

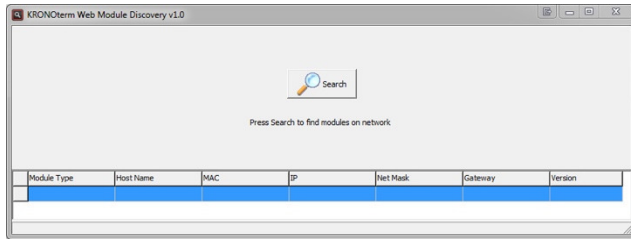
1. Das Programm KRONOTERM Web Modul Discovery finden Sie unter der Webadresse: <https://cloud.kronoterm.com/?troubleshooting=1&lang=DE>




- 2.
3. Downloaden Sie auf Ihren PC die Startdatei des Programms KRONOTERM Web Modul Discovery und beginnen Sie mit dem Start.

# KRONOTERM

4. Es wird das Programm KRONOTERM Web Modul Discovery geöffnet:



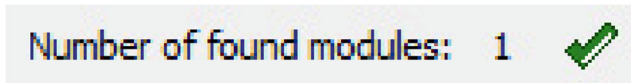
5. Mit Anklicken der Taste  wird die Suche der Anlage in Ihrem Lokalnnetz gestartet.



**HINWEIS:**

Falls ein Warnfenster der Firewall geöffnet wird, bestätigen Sie die Sicherheitsausnahme.

6. Falls die Anlage gefunden wurde, wird unter der Taste folgendes geschrieben:



Es bedeutet, dass Ihre Wärmepumpe in das Netz verbunden ist. Wahrscheinlich sind die Parameter der Anlage nicht richtig eingestellt.



**HINWEIS:**

Siehe Bedienungsanleitung: FORTSCHRITTLICHE NETZEINSTELLUNGEN.

## 7 Fehlerbehebung am Lokalnnetz

Im Falle einer erfolglosen Fehlerbehebung bei der Verbindung des Internetmoduls beantworten Sie die folgenden fünf Fragen, die die häufigste Ursache für die Fehler sind:

1. Ist das Ethernet-Kabel für die Verbindung zwischen dem Internetmodul und dem Router fachgemäß und korrekt (in Übereinstimmung mit der Norm im Kapitel 3.2) ausgeführt?



**HINWEIS:**

Die maximale Länge des Ethernet-Kabels gemäß der Norm beträgt 50 m.

2. Haben Sie das Ethernet-Kabel mit dem Tester getestet? Erst dann können Sie 100 % sicher sein, dass das Kabel korrekt ausgeführt ist.



**HINWEIS:**

Ein großes Problem für die gefertigten Kabel für die Ethernet-Verbindung ist die Schnittstelle selbst, weil diese so robust gebaut ist, dass sie auch dann funktioniert, wenn die Kabel keinen guten Kontakt im Kabelstecker RJ-45 haben. Mit solchen Kabeln funktioniert beim Anschluss an den PC das Internet mit einer niedrigeren Geschwindigkeit, die gesamte Verbindung ist am Rand der Stabilität. Der einzige richtige Test, den Sie durchführen können, ist der mit dem Tester.

3. Haben Sie für die Verbindung zwischen dem Router und dem Internetmodul noch eine andere, im Handel erhältliche Schnittstelle, wie z.B. ein Netzadapter, Router oder Wi-Fi-Schnittstelle usw.?
4. Haben Sie vor dem Router und dem Internetmodul noch ein Netzwerk-Switch oder ein anderes im Handel erhältliches Gerät, das nicht richtig funktioniert? Überprüfen Sie dessen Funktion.
5. Verwenden Sie während der schlechten Verbindung intensiv Internet, Torrente, IP-TV, Netflix, anderes Streaming usw.?



**HINWEIS:**

Mit Antworten auf diese Fragen erhalten Sie die Grundanforderungen, die für die korrekte Funktion des Internetmoduls erfüllt sein müssen und auf die wir als Hersteller der Anlage mit einem Internetmodul keinen Einfluss haben. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Internetdienst-Anbieter.



## **Sitz und Produktion**

**Kronoterm d.o.o.**  
**Trnava 5e**  
**3303 Gomilsko**

Tel.: (00386) 3 703 16 20 | Fax: (00386) 3 703 16 33 | Web: [www.kronoterm.com](http://www.kronoterm.com) | e-mail: [info@kronoterm.com](mailto:info@kronoterm.com)